

# The Influence of Hinduism and Sanskrit on Hegelian Philosophy

Soumadeep Ghosh

Kolkata, India

## Abstract

This paper examines the profound yet often underappreciated influence of Hindu philosophical concepts and Sanskrit terminology on Georg Wilhelm Friedrich Hegel's dialectical idealism. Through careful analysis of Hegel's writings, his historical context, and the transmission of Indic knowledge to Europe during the late 18th and early 19th centuries, we demonstrate that key Hegelian concepts such as *Aufhebung*, the dialectical process, and Absolute Spirit bear striking resemblances to Hindu metaphysical frameworks including *Brahman*, *māyā*, and the cyclical nature of existence described in the Upanishads and Bhagavad Gita. We argue that these parallels are not merely coincidental but reflect a substantive intellectual engagement with Indian thought during the Romantic period in German philosophy.

The paper ends with "The End"

## 1 Introduction

Georg Wilhelm Friedrich Hegel (1770–1831) stands as one of the most influential philosophers in the Western tradition, whose dialectical method and systematic idealism fundamentally shaped subsequent philosophical, political, and theological discourse. However, the genealogy of Hegel's thought has traditionally been traced primarily through Greek, Christian, and Enlightenment sources, with insufficient attention paid to the role of Indian philosophy in his intellectual development.

The late 18th and early 19th centuries witnessed an unprecedented encounter between European and Indian intellectual traditions. The founding of the Asiatic Society of Bengal in 1784 by Sir William Jones, the translation of key Sanskrit texts including the Bhagavad Gita (1785) and Kalidasa's *Śakuntalā* (1789), and the publication of the first Upanishads in Latin by Anquetil-Duperron (1801–1802) created an intellectual ferment in German Romantic circles. Figures such as Friedrich Schlegel, who studied Sanskrit in Paris and published *Über die Sprache und Weisheit der Indier* (On the Language and Wisdom of the Indians) in 1808, helped disseminate Indian philosophical concepts throughout German academia.

Hegel's engagement with Indian thought, though often dismissed or minimized by scholars, is documented in his lectures on the philosophy of religion and the history of philosophy. This paper argues that Hindu metaphysical concepts provided Hegel with crucial conceptual resources for articulating his own philosophical system, particularly regarding the nature of Absolute Spirit (*Geist*), the dialectical process of becoming, and the relationship between appearance and ultimate reality.

## 2 Historical Context: The Transmission of Sanskrit Knowledge to Europe

### 2.1 The Translation Movement

The encounter between European scholarship and Sanskrit texts began in earnest in the late 18th century. Sir William Jones's famous assertion in 1786 that Sanskrit bore a 'stronger affinity' to Greek and Latin than could have been produced by accident inaugurated the field of comparative Indo-European linguistics. More significantly for philosophy, Jones's translations made accessible to European readers texts that articulated sophisticated metaphysical systems developed over millennia.

Charles Wilkins's English translation of the Bhagavad Gita (1785) was followed by numerous translations into German, including those by Friedrich Majer (1802) and Friedrich Schlegel. The Upanishads, translated into Latin by Anquetil-Duperron as *Oupnek'hat* (1801–1802), profoundly influenced Arthur Schopenhauer, who called them 'the production of the highest human wisdom' and kept a copy by his bedside.

### 2.2 German Romanticism and Indomania

The German Romantic movement exhibited particular enthusiasm for Indian thought. Friedrich Schlegel, after studying Sanskrit in Paris under Alexander Hamilton, articulated in his 1808 work a vision of Indian wisdom as the original source of European culture. The Schlegel brothers, Johann Wolfgang von Goethe, Johann Gottfried Herder, and other luminaries of German letters engaged deeply with Sanskrit literature and Hindu philosophy.

This intellectual climate formed the backdrop to Hegel's own philosophical development. While Hegel was more critical of Indian thought than his Romantic contemporaries, dismissing what he perceived as its lack of historical consciousness, his very engagement with and critique of Hindu concepts demonstrates their significance for his thinking.

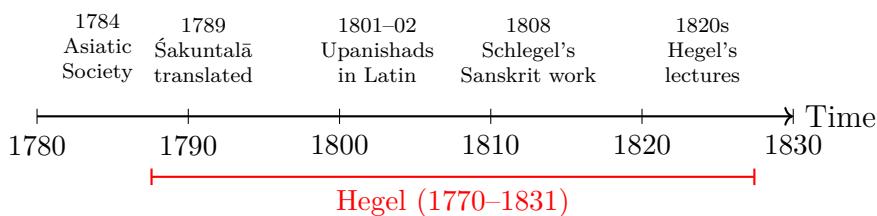


Figure 1: Timeline of Sanskrit text transmission and Hegel's intellectual context

## 3 Conceptual Parallels: Dialectics and Hindu Metaphysics

### 3.1 Aufhebung and the Doctrine of Brahman

The centerpiece of Hegel's dialectical method is the concept of *Aufhebung*, often translated as 'sublation' or 'supersession.' This term carries three interlocking meanings: to cancel,

to preserve, and to elevate. In Hegel's system, contradictions are not merely resolved but *aufgehoben* - simultaneously negated and retained at a higher level of synthesis.

This triadic structure bears remarkable similarity to the Hindu metaphysical understanding of *Brahman* as described in the Upanishads. *Brahman* represents absolute reality that both transcends and encompasses all apparent multiplicity. The famous Upanishadic formula '*neti neti*' (not this, not this) describes *Brahman* through negation, yet this negation does not annihilate but rather points toward a reality beyond conceptual determination - preserving while transcending finite categories.

The Mandukya Upanishad's analysis of the syllable Om (*AUM*) provides a particularly striking parallel. The three *mātras* (measures) A-U-M represent waking, dreaming, and deep sleep states, while the silence that follows represents *turiya*, the fourth state that encompasses and transcends the previous three. This structure mirrors Hegel's dialectical progression: thesis and antithesis (A-U) are *aufgehoben* in synthesis (M), which opens onto a higher unity (silence/turiya) that both contains and surpasses its moments.

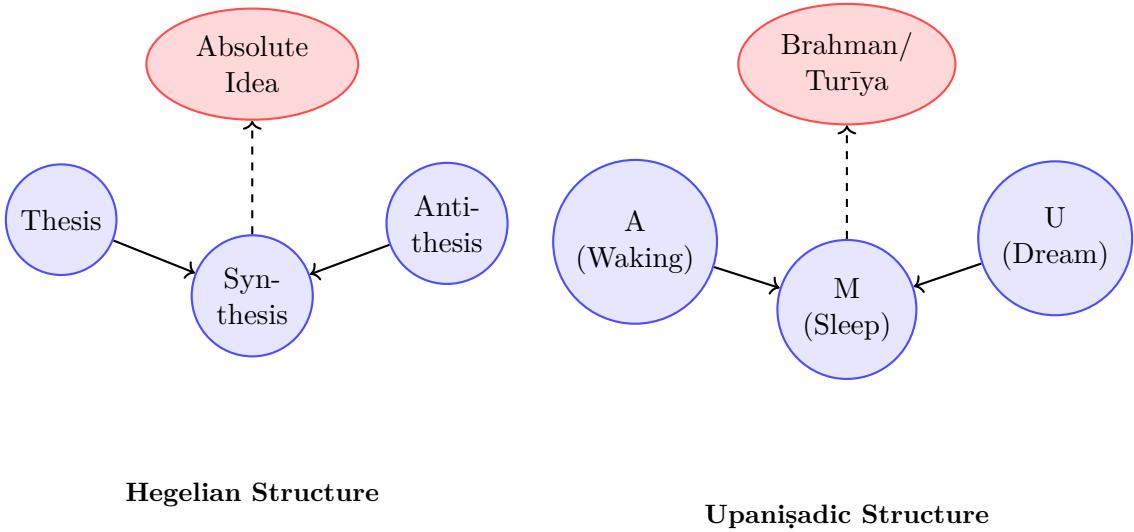


Figure 2: Structural parallels between Hegelian dialectic and Upaniṣadic metaphysics

### 3.2 The Movement of Consciousness: Phenomenology and Yoga

Hegel's *Phenomenology of Spirit* (1807) traces the development of consciousness through successive stages, from sense-certainty through self-consciousness, reason, spirit, and finally to absolute knowing. This progressive unfolding is not merely epistemological but ontological - consciousness discovers that its object is ultimately itself, that subject and object are moments of a single self-realizing Absolute.

The structural parallel with the yogic path described in Patanjali's *Yoga Sutras* and elaborated in texts like the *Vivekacūḍāmaṇi* is striking. The practitioner moves through stages of consciousness, transcending identification with the body, senses, mind, and intellect to realize identity with pure consciousness (*ātman*) which is ultimately non-different from *Brahman*. The Advaita Vedanta tradition, systematized by Adi Shankaracharya, articulates a progressive negation of false identifications until only the self-luminous reality of *Brahman* remains.

Both systems describe a necessary journey through error and illusion. For Hegel, consciousness must traverse the entire path of its shapes, experiencing the inadequacy

of each stage to arrive at absolute knowing. Similarly, the Hindu concept of *avidyā* (ignorance) is not a simple absence but a positive force that must be worked through and transcended. The world of *māyā* (often translated as ‘illusion’ but more accurately ‘creative power’) is both unreal from the perspective of ultimate truth and real as the necessary manifestation of Brahman.

### 3.3 The Dialectic of Being and Nothingness

Hegel’s *Science of Logic* opens with the dialectic of Being and Nothing, arguing that pure being, completely indeterminate and without content, is indistinguishable from nothing. Their truth lies in their unity, the movement of Becoming. This paradoxical unity of opposites forms the foundational logic of Hegel’s entire system.

The Buddhist concept of *śūnyatā* (emptiness) and the Hindu understanding of *Brahman* as *sat-cit-ānanda* (being-consciousness-bliss) both articulate similar dialectical tensions. The Heart Sutra’s famous declaration ‘form is emptiness, emptiness is form’ captures precisely the Hegelian insight that ultimate reality cannot be grasped through one-sided categories. The Upanishadic description of Brahman as both *nirguna* (without qualities) and *saguna* (with qualities) parallels Hegel’s distinction between the abstract infinite and the true infinite that contains finitude within itself.

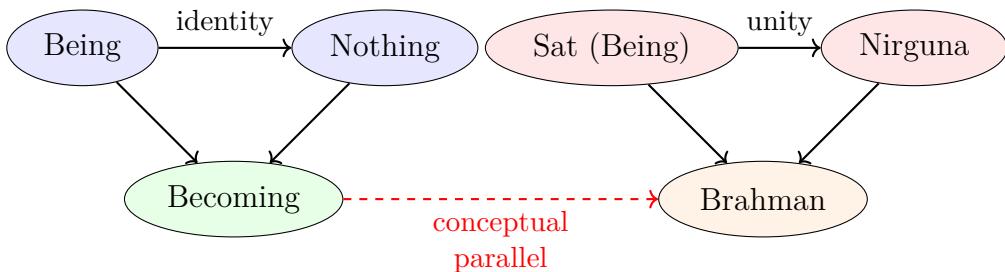


Figure 3: The dialectic of Being/Nothing and Sat/Nirguna in Brahman

## 4 Absolute Spirit and Brahman: Ultimate Reality in Two Traditions

### 4.1 The Self-Knowing Absolute

Perhaps the most profound parallel lies in the conception of ultimate reality as self-knowing consciousness. Hegel’s Absolute Spirit (*der absolute Geist*) is not a static substance but a dynamic process of self-realization. The Absolute knows itself through the dialectical movement of history, nature, and human consciousness. In Hegel’s famous formulation, ‘The True is the whole. But the whole is nothing other than the essence consummating itself through its development.’

The Upanishadic doctrine of Brahman-Atman identity articulates a strikingly similar vision. Brahman is not merely abstract being but *cit* (consciousness) and *ānanda* (bliss). The Chandogya Upanishad’s teaching ‘*Tat tvam asi*’ (That thou art) reveals that individual consciousness (*ātman*) is ultimately identical with universal consciousness (Brahman). The universe is Brahman’s self-manifestation, a play (*līlā*) of consciousness knowing itself.

Both systems reject the dualism of subject and object, mind and matter, in favor of a monistic idealism. For Hegel, nature is ‘Spirit in its otherness,’ the necessary self-externalization of the Idea. For Advaita Vedanta, the material world is *māyā*, the creative power by which Brahman appears as multiplicity without compromising its essential unity. In both cases, ultimate reality is conceived as thought thinking itself, consciousness conscious of itself as the ground of all existence.

## 4.2 The Problem of History and Cyclical Time

A significant point of divergence concerns the philosophy of history. Hegel’s dialectical idealism is fundamentally historical; Spirit realizes itself progressively through time, with each epoch representing a necessary stage in the unfolding of freedom and self-consciousness. History has direction, culminating (in Hegel’s problematic Eurocentric view) in the Germanic world and the Prussian state.

Hindu cosmology, by contrast, articulates a cyclical conception of time. The doctrine of *yugas* (cosmic ages) and *kalpa* (world cycles) envisions an eternal recurrence of creation and dissolution. The universe periodically emanates from Brahman and is re-absorbed, with no ultimate progress toward a final goal but rather an eternal rhythm of manifestation and withdrawal.

This difference, however, may be less absolute than it appears. Hegel’s philosophy culminates in the circular structure of the absolute Idea, which ‘eternally sets itself to work’ and returns to itself. The end is the beginning - absolute knowing is the recognition that the Absolute has always been present throughout its journey. This circular completion bears comparison to the Hindu understanding of liberation (*mokṣa*) as the realization that one has always been Brahman, that separation was illusory from the beginning.

## 4.3 The Aufhebung of Religion in Absolute Knowing

Both Hegel and Hindu philosophical traditions grapple with the relationship between conceptual philosophy and religious representation. Hegel famously argued that religion and philosophy share the same content (the Absolute) but differ in form - religion presents truth in the mode of representation (*Vorstellung*) while philosophy comprehends it in pure concepts (*Begriff*).

The Vedantic tradition similarly distinguishes between *aparā vidyā* (lower knowledge), which includes scriptural study and ritual practice, and *parā vidyā* (higher knowledge), the direct realization of Brahman. The great Vedantic commentator Shankaracharya emphasized that liberation comes not through action or belief but through knowledge (*jñāna*) - specifically, the recognition of one’s identity with Brahman.

In both cases, there is an aufhebung of religious consciousness - not a simple rejection but a preservation of religious content at the higher level of philosophical comprehension. Hegel attends Lutheran worship even as he subsumes Christianity into his systematic philosophy. Shankaracharya remains a devoted worshiper of Shiva even while teaching that all deities are ultimately manifestations of the formless Brahman.

## **5 Textual Evidence: Hegel's Engagement with Indian Thought**

### **5.1 The Lectures on the Philosophy of Religion**

Hegel's most sustained discussion of Indian philosophy appears in his lectures on the philosophy of religion, delivered in Berlin during the 1820s. In these lectures, Hegel explicitly engages with Hindu concepts, though often in a critical mode that modern scholars have identified as reflecting Eurocentric prejudices and limited access to primary sources.

Hegel discusses the concept of Brahman, recognizing it as representing an absolute that transcends finite determination. He writes: 'This Unity is Brahma, the One, Universal Soul, from which everything proceeds, and into which everything returns.' However, he criticizes what he perceives as the immediate, unmediated character of this absolute, arguing that it lacks the concrete determinacy achieved through dialectical development.

Despite this criticism, Hegel's very engagement with these concepts demonstrates their significance for his thinking. His critique presupposes an understanding of Hindu metaphysics sophisticated enough to recognize both parallels with and differences from his own system.

### **5.2 The Influence of Secondary Sources**

It is important to acknowledge that Hegel's knowledge of Indian philosophy was mediated through secondary sources, many of them unreliable or tendentious. He relied heavily on the accounts of European travelers, missionaries, and early Orientalists, whose understanding of Hindu thought was often superficial or distorted.

Nevertheless, the conceptual structures Hegel encountered - even in imperfect translation and interpretation - provided resources for articulating his own philosophical vision. The notion of an absolute that is both transcendent and immanent, a cosmic consciousness that knows itself through finite beings, the dialectical interplay of illusion and reality - these ideas, whatever their precise formulation in Sanskrit sources, resonated with and informed Hegel's philosophical project.

## **6 Philosophical Implications and Contemporary Relevance**

### **6.1 Toward a Global History of Philosophy**

Recognizing the influence of Hindu thought on Hegel has implications for how we understand the history of philosophy. The traditional narrative presents Western philosophy as developing autonomously from Greek through medieval Christian to modern European sources. This narrative obscures the intercultural exchanges and borrowings that have always characterized philosophical inquiry.

A more accurate history would acknowledge philosophy as a global enterprise, with ideas crossing cultural boundaries and traditions learning from one another. The German Idealist engagement with Indian philosophy represents one chapter in this larger story - a story that includes Islamic philosophy's preservation and transmission of Greek thought,

Chinese Buddhist philosophy's synthesis of Indian and Chinese concepts, and many other cross-cultural encounters.

## 6.2 Comparative Philosophy and Method

The parallels between Hegelian and Hindu thought raise methodological questions for comparative philosophy. Are these genuine conceptual similarities, or are we imposing categories from one tradition onto another? How do we navigate the tension between recognizing genuine commonalities and respecting the specific cultural and linguistic contexts that give philosophical concepts their meaning?

These questions do not have easy answers, but they point toward the importance of bilingual, bicultural philosophical work that can move fluently between traditions while maintaining critical awareness of the dangers of assimilation and distortion.

Table 1: Conceptual overlaps and distinctions between Hegelian and Hindu philosophy

Hegelian Philosophy	Shared Concepts	Hindu Philosophy
Historical Progress	Absolute Consciousness	Karma & Samsāra
State & Political Freedom	Unity of Opposites	Cyclical Time
Dialectical Method	Stages of Knowing	Yogic Practices
	Illusion & Reality	

## 6.3 The Question of Direct Influence vs. Convergence

Finally, we must address the question of causation. Do the parallels between Hegelian and Hindu thought reflect direct influence, parallel development, or perhaps universal structures of human thought that manifest across cultures?

The historical evidence supports at minimum an indirect influence. Hegel was embedded in a cultural milieu saturated with Indian philosophical ideas. The Romantic Orientalism of his contemporaries, the availability of translations, the intense interest in Sanskrit and Hindu thought among German intellectuals - all of this created an intellectual atmosphere in which Indian concepts were available as resources for philosophical construction.

Whether Hegel consciously borrowed specific ideas from Hindu sources is perhaps less important than recognizing that his philosophical vision emerged in dialogue with these newly available traditions. The dialectical idealism of Hegel represents a synthesis of Western and Indian thought, a genuinely intercultural philosophical achievement even if Hegel himself did not fully acknowledge his debt to non-Western sources.

## 7 Conclusion

This paper has argued that Hindu philosophical concepts and Sanskrit sources exercised significant influence on the development of Hegelian dialectical idealism. The parallels between Hegel's Absolute Spirit and the Upanishadic Brahman, between the dialectical process and the yogic path of consciousness transformation, between *Aufhebung* and

the Hindu understanding of transcendence-in-immanence, are too substantial and too numerous to be dismissed as mere coincidence.

Recognizing this influence does not diminish Hegel's originality or importance. Rather, it situates his achievement within a global context of philosophical exchange and highlights the intercultural dimensions of intellectual history. The German Idealist engagement with Indian thought represents a crucial moment in the development of world philosophy, one that anticipates contemporary efforts at cross-cultural philosophical dialogue.

Future research should pursue several directions: more careful examination of the specific texts Hegel read and their translations; investigation of the social and intellectual networks through which Indian ideas circulated in German universities; comparative analysis of specific doctrines in greater textual detail; and exploration of how subsequent philosophers (particularly Schopenhauer, who explicitly acknowledged his debt to Indian thought) developed these intercultural connections.

The philosophical project initiated by Hegel - the systematic comprehension of reality as the self-realization of Absolute Spirit - remains incomplete. Perhaps its completion requires not only working through the internal dialectics of Western philosophy but also engaging seriously with the profound metaphysical insights developed by Indian philosophers over millennia. In an age of globalization, when philosophical problems increasingly demand intercultural perspectives, the nineteenth-century encounter between German Idealism and Hindu thought offers both inspiration and methodological guidance.

The parallels examined in this paper suggest that beneath the diversity of cultural expression, human beings have access to a common space of reason where fundamental metaphysical truths can be articulated in different conceptual vocabularies. Whether we speak of Brahman or Geist, *māyā* or *Erscheinung*, *mokṣa* or absolute knowing, we may be pointing toward the same ultimate reality from different vantage points. If so, comparative philosophy is not merely an academic exercise but a necessary component of wisdom itself - the recognition that truth transcends cultural particularity even as it can only be expressed through particular cultural forms.

## References

- [1] Hegel, G. W. F. (1807). *Phänomenologie des Geistes*. Bamberg and Würzburg: Joseph Anton Goebhardt.
- [2] Hegel, G. W. F. (1812–1816). *Wissenschaft der Logik*. Nuremberg: Schrag.
- [3] Hegel, G. W. F. (1821). *Grundlinien der Philosophie des Rechts*. Berlin: Nicolai.
- [4] Hegel, G. W. F. (1827). *Vorlesungen über die Philosophie der Religion*. Edited by P. Marheineke. Berlin: Duncker und Humblot.
- [5] Jones, W. (1786). “The Third Anniversary Discourse, on the Hindus.” *Asiatick Researches*, 1, 415–431.
- [6] Schlegel, F. (1808). *Über die Sprache und Weisheit der Indier: Ein Beitrag zur Begründung der Alterthumskunde*. Heidelberg: Mohr und Zimmer.
- [7] Wilkins, C. (Trans.). (1785). *The Bhagavat-Geeta, or Dialogues of Kreehna and Arjoon*. London: C. Nourse.

- [8] Anquetil-Duperron, A. H. (Trans.). (1801–1802). *Oupnek'hat (id est, Secretum Tegendum)*. Argentorati [Strasbourg]: Levrault.
- [9] Shankaracharya. (8th century CE). *Vivekacūḍāmaṇi* [The Crest-Jewel of Discrimination]. Various editions.
- [10] Patañjali. (c. 2nd century BCE). *Yoga Sūtras*. Various editions and translations.
- [11] *The Principal Upanishads*. Various dates (800–200 BCE). Translations by R. E. Hume (1921), S. Radhakrishnan (1953), and P. Olivelle (1996).
- [12] *Bhagavad Gītā*. (c. 200 BCE–200 CE). Various translations.
- [13] App, U. (2006). “Schopenhauer’s Initial Encounter with Indian Thought.” *Schopenhauer-Jahrbuch*, 87, 35–76.
- [14] Halbfass, W. (1988). *India and Europe: An Essay in Understanding*. Albany: State University of New York Press.
- [15] King, R. (1999). *Indian Philosophy: An Introduction to Hindu and Buddhist Thought*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- [16] Sedlar, J. W. (1982). *India in the Mind of Germany: Schelling, Schopenhauer and Their Times*. Washington, D.C.: University Press of America.
- [17] Taylor, C. (1989). *Sources of the Self: The Making of the Modern Identity*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- [18] Viyagappa, I. (1980). *G. W. F. Hegel’s Concept of Indian Philosophy*. Rome: Università Gregoriana Editrice.
- [19] King, R. (2013). “The Copernican Turn in the Study of Religion.” *Method & Theory in the Study of Religion*, 25(2), 137–159.
- [20] Dallmayr, F. (2004). “Beyond Monologue: For a Comparative Political Theory.” *Perspectives on Politics*, 2(2), 249–257.
- [21] Deutsche, R. R. (1969). *Advaita Vedānta and the Phenomenology of Spirit: A Comparative Study in the Metaphysics of Experience*. Ph.D. dissertation, University of Pennsylvania.
- [22] Garfield, J. L. (2011). “Western Idealism Through Indian Categories.” In S. M. Emmanuel (Ed.), *A Companion to Buddhist Philosophy* (pp. 449–465). Oxford: Wiley-Blackwell.
- [23] Inden, R. (1990). *Imagining India*. Oxford: Blackwell.
- [24] Forsthoefel, T. A. (2002). *Knowing Beyond Knowledge: Epistemologies of Religious Experience in Classical and Modern Advaita*. Aldershot: Ashgate.
- [25] Marchand, S. L. (2009). *German Orientalism in the Age of Empire: Religion, Race, and Scholarship*. Cambridge: Cambridge University Press.

- [26] Park, P. K. J. (2013). *Africa, Asia, and the History of Philosophy: Racism in the Formation of the Philosophical Canon, 1780–1830*. Albany: State University of New York Press.
- [27] Radhakrishnan, S. (1923). *Indian Philosophy*, Vol. 1–2. London: George Allen & Unwin.
- [28] Schwab, R. (1950). *La Renaissance orientale*. Paris: Payot. [English translation: *The Oriental Renaissance: Europe's Rediscovery of India and the East, 1680–1880*. New York: Columbia University Press, 1984.]
- [29] Raju, P. T. (1992). *The Philosophical Traditions of India*. Delhi: Motilal Banarsi das.
- [30] Mohanty, J. N. (2000). *Classical Indian Philosophy*. Lanham, MD: Rowman & Littlefield.
- [31] Ganeri, J. (2001). *Philosophy in Classical India: The Proper Work of Reason*. London: Routledge.
- [32] Malhotra, R. (2011). *Being Different: An Indian Challenge to Western Universalism*. New Delhi: HarperCollins India.
- [33] Nicholson, A. J. (2010). *Unifying Hinduism: Philosophy and Identity in Indian Intellectual History*. New York: Columbia University Press.
- [34] Beiser, F. C. (2005). *Hegel*. New York: Routledge.
- [35] Pinkard, T. (2000). *Hegel: A Biography*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [36] Taylor, C. (1975). *Hegel*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [37] Inwood, M. (1992). *A Hegel Dictionary*. Oxford: Blackwell.
- [38] Stern, R. (2002). *Routledge Philosophy GuideBook to Hegel and the Phenomenology of Spirit*. London: Routledge.
- [39] Hyppolite, J. (1946). *Genèse et structure de la Phénoménologie de l'esprit de Hegel*. Paris: Aubier. [English translation: *Genesis and Structure of Hegel's Phenomenology of Spirit*. Evanston: Northwestern University Press, 1974.]
- [40] Kojève, A. (1947). *Introduction à la lecture de Hegel*. Paris: Gallimard. [English translation: *Introduction to the Reading of Hegel*. Ithaca: Cornell University Press, 1980.]
- [41] Gadamer, H.-G. (1976). *Hegel's Dialectic: Five Hermeneutical Studies*. New Haven: Yale University Press.
- [42] Sinari, R. (1970). “Hegel and Indian Thought: A Second Look.” *Indian Philosophical Quarterly*, 3(2), 192–204.
- [43] Prasad, R. (1974). “Hegel’s Criticism of Indian Philosophy.” *Philosophy East and West*, 24(3), 303–310.

- [44] Masson-Oursel, P. (1969). “Indian Thought and Western Philosophy.” *Philosophy East and West*, 19(2), 141–145.
- [45] Bharadwaja, V. K. (1995). “Reason and Experience in Indian and Western Thought: Hegel and Vedānta.” *Indian Philosophical Quarterly*, 22(2), 165–182.
- [46] Deutsch, E. (1988). *Advaita Vedānta: A Philosophical Reconstruction*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- [47] Rambachan, A. (1991). *Accomplishing the Accomplished: The Vedas as a Source of Valid Knowledge in Śaṅkara*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- [48] Comans, M. (2000). *The Method of Early Advaita Vedānta: A Study of Gaudapāda, Śaṅkara, Sureśvara, and Padmapāda*. Delhi: Motilal Banarsi Dass.
- [49] Kapstein, M. T. (2001). *Reason’s Traces: Identity and Interpretation in Indian and Tibetan Buddhist Thought*. Boston: Wisdom Publications.
- [50] Dreyfus, G. B. J. (2003). *The Sound of Two Hands Clapping: The Education of a Tibetan Buddhist Monk*. Berkeley: University of California Press.
- [51] Chakrabarti, A. (1999). “The Dark Mother Flying Kites: Sri Ramakrishna’s Metaphysic of Morals.” *Journal of Religious Ethics*, 27(1), 111–142.
- [52] Hacker, P. (1995). *Philology and Confrontation: Paul Hacker on Traditional and Modern Vedānta*. Ed. W. Halbfass. Albany: State University of New York Press.
- [53] Versluis, A. (1993). *American Transcendentalism and Asian Religions*. New York: Oxford University Press.
- [54] Said, E. W. (1978). *Orientalism*. New York: Pantheon Books.
- [55] Clarke, J. J. (1997). *Oriental Enlightenment: The Encounter Between Asian and Western Thought*. London: Routledge.
- [56] Wilhelm, F. (1990). “The German Response to Indian Culture.” *Journal of the American Oriental Society*, 110(4), 660–668.
- [57] Etter, E. L. (1977). “Schopenhauer and India.” *Philosophy East and West*, 27(4), 457–466.

## A Glossary of Sanskrit Terms

**ātman** The individual self or soul; in Advaita Vedānta, identical with Brahman

**avidyā** Ignorance or misconception; the root cause of suffering and bondage

**Brahman** The ultimate reality; absolute, infinite consciousness

**cit** Consciousness or awareness as an attribute of Brahman

**jñāna** Knowledge, especially spiritual knowledge leading to liberation

**kalpa** A cosmic cycle or ‘day of Brahma,’ lasting 4.32 billion years

**līlā** Divine play; the universe as Brahman’s spontaneous creative activity

**māyā** The creative power by which Brahman manifests as the world; often translated as ‘illusion’

**mokṣa** Liberation from the cycle of rebirth; realization of one’s identity with Brahman

**neti neti** ‘Not this, not this’; the method of negation used to indicate Brahman

**nirguna** Without qualities or attributes; Brahman in its transcendent aspect

**parā vidyā** Higher knowledge; direct realization of Brahman

**aparā vidyā** Lower knowledge; scriptural learning and ritual practice

**saguna** With qualities; Brahman in its immanent, personal aspect

**sat-cit-ānanda** Being-consciousness-bliss; the nature of Brahman

**śūnyatā** Emptiness; a central Buddhist concept of the lack of inherent existence

**turiya** The fourth state of consciousness beyond waking, dreaming, and deep sleep

**yuga** A cosmic age; four yugas comprise one cycle of creation and destruction

## B Timeline of Key Philosophical Works

Year	Work	Significance
800–200 BCE	Principal Upanishads	Foundation of Vedantic philosophy
c. 200 BCE	<i>Yoga Sūtras</i> (attributed to Patañjali)	Systematization of yoga philosophy
c. 200 BCE–200 CE	<i>Bhagavad Gītā</i>	Synthesis of Hindu philosophical schools
c. 700–750 CE	Śaṅkara's commentaries	Systematization of Advaita Vedānta
1785	Wilkins's <i>Bhagavad Gītā</i> translation	First direct Sanskrit-to-English translation
1789	Jones's <i>Śakuntalā</i> translation	Introduced Sanskrit literature to Europe
1801–1802	Anquetil-Duperron's <i>Oupnek'hat</i>	First Upanishads in European language
1807	Hegel's <i>Phenomenology of Spirit</i>	Systematic account of consciousness development
1808	Schlegel's <i>Über die Sprache und Weisheit</i>	Pioneering work on Sanskrit and Indian thought
1812–1816	Hegel's <i>Science of Logic</i>	Systematic exposition of dialectical logic
1821	Hegel's <i>Philosophy of Right</i>	Political philosophy and theory of the state
1827	Hegel's <i>Lectures on Philosophy of Religion</i>	Includes discussions of Indian religion
1818	Schopenhauer's <i>The World as Will</i>	Explicitly influenced by Upanishads

## C Diagram: The Structure of Consciousness in Hegel and Vedānta

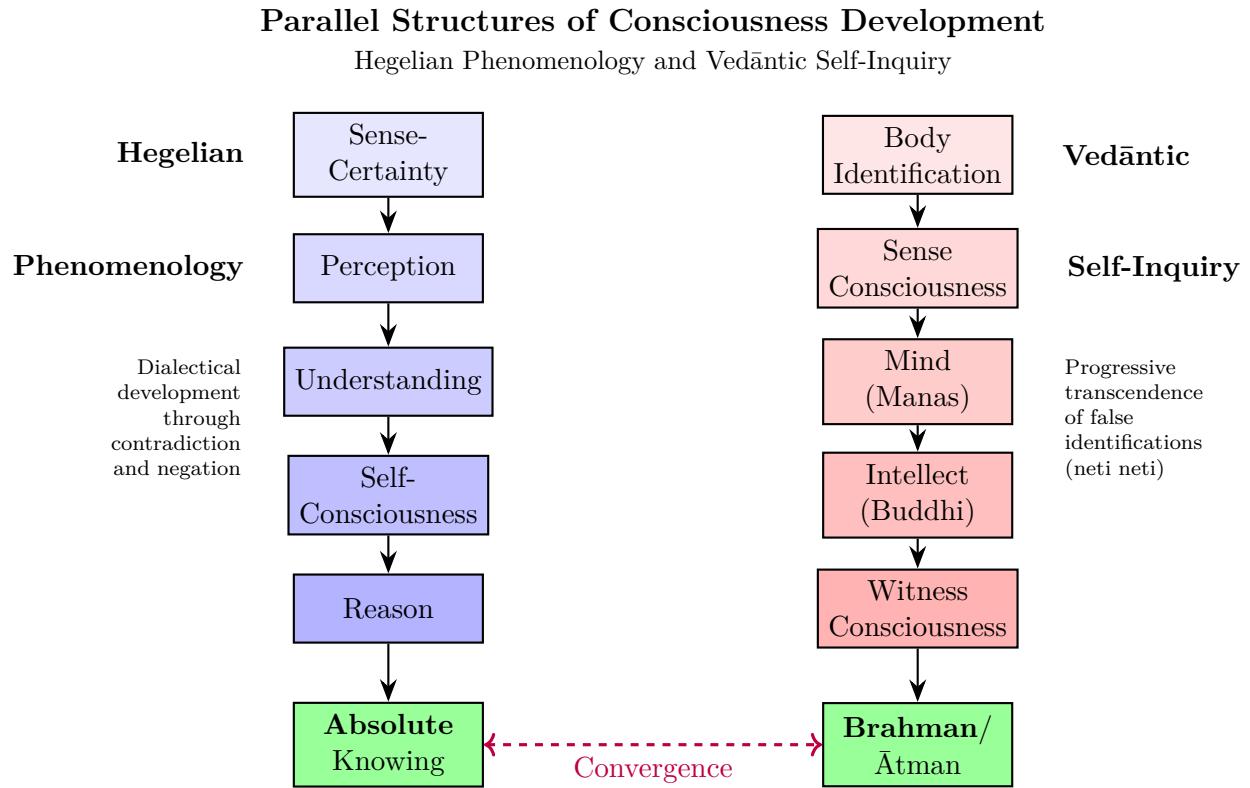


Figure 4: Parallel structures of consciousness development in Hegelian phenomenology and Vedāntic self-inquiry

**The End**